**Типичные ошибки при составлении языкового портфолио учащихся**

Портфолио не является самоцелью, это возможность наглядно продемонстрировать индивидуальные достижения учащегося, а также поставить перед собой новые цели и способы их достижения. Создание портфолио можно условно разделить на несколько этапов:

- Постановка новой задачи и новых целей и их письменное описание;

Важно помнить о том, чтобы новые цели были сформулированы вместе с преподавателем, так как в этом случае можно гарантировать их точность и сроки достижения. В противном случае невнятные цели не только не смогут быть достигнуты, но и не принесут никакой практической пользы. После обсуждения новых целей и задач их необходимо обязательно задокументировать – это является первым шагом над созданием нового портфолио учащегося.

- Подготовка необходимых работ для создания портфолио;

Следующий шаг (фаза) – непосредственная работа над проектами, изготовлением необходимых документов, которые будут собраны в единое целое (портфолио).

- Оформление портфолио, подготовка презентации и анализ пройденного курса

Данный этап является самым сложным, но в тоже время и самым интересным. Самое сложное – это провести грамотный анализ своей деятельности на пройденный курс, увидеть собственные ошибки и найти пути их исправления. Именно анализ пройденного курса, ошибок, сделанных в работах, позволяет обеспечить кардинально новый уровень обучения. На данном этапе ученики и преподаватели взаимодействуют между собой, превращая обычный процесс обучения в общение, в котором учащийся получает знания не только по предмету, но и в других сферах.

При подготовке портфеля рекомендуется сосредоточить внимание на таких позициях: самостоятельность мышления ученика; определение временного периода создания портфеля; взаимосвязь и взаимообусловленность лингвистических знаний, коммуникативных умений; отражение позиции учащегося на все представленные работы; процесс решения проблем, рассуждений по поводу их решения; логичность и аргументация принимаемых решений.

При составлении портфолио возникает множество вопросов не только у учащихся, но и у учителей. Чтобы избежать трудностей следует анализировать каждый проделанный шаг совместно с педагогом. При создании портфеля преподаватели и ученики допускают множество ошибок.

*Первая группа ошибок связана со сбором материалов портфолио*

*Ошибка 1.* Нарушение принципа «добровольности» при сборе документов и формировании портфолио. При сборе официальных документов, творческих работ, а в дальнейшем при оформлении портфолио родители и педагоги пытаются включить в него материалы без учёта мнения самого ребёнка. Взрослые опираются лишь на свои предпочтения и своё мнение о его способностях и интересах: они часто считают, что лучше самого ребёнка знают, что ему нужно.

Школьник, который занимается сбором материалов для своего портфолио, сам решает, что он поместит в папку своих достижений. Ни в коем случае нельзя принудительно (без согласия самого школьника) включать материалы в его портфолио, особенно на финальной стадии, когда он предъявляет свой портфолио. Это важнейшее педагогическое требование.

*Ошибка 2.* Сбор материалов вместо ученика, «по его поручению». В данном случае сбором документов и материалов для портфолио занимается не сам ученик, а по «его поручению» или даже «требованию» только родители или другие родственники. Школьник хочет, чтобы у него был свой портфолио, но заниматься им у него «нет времени». Объясняется это тем, что, во-первых, у большинства учеников, к сожалению, нет элементарных навыков самоанализа и систематизации, а во-вторых, страхом, что он что-то сделает «не так, как надо», поскольку это официальный комплект документов, который может повлиять на выбор профиля обучения в старших классах, затем и при поступлении в вуз.

При сборе материалов и оформлении портфолио учителю следует оказать школьнику помощь и поддержку родителей и других взрослых, но полностью подменять его в этом процессе не следует. Он сам должен приложить усилия, так как при сборе портфолио важен не только конечный результат, но и процесс осмысления своих достижений. Ученик осознаёт свои возможности, а серьёзная самостоятельная работа над материалами портфолио помогает сделать более осознанный выбор профиля дальнейшего обучения. Кроме того, он начинает более серьёзно и вдумчиво относиться к своим занятиям, увлечениям, в конце концов, даже к своему свободному времени, которое можно использовать с большим эффектом и пользой для портфолио.

В работе с портфолио надо соблюдать принцип «золотой середины»: нельзя ни лишать ученика права самому набирать материалы в портфолио, ни подменять его, ни оставлять без необходимой психологической и практической поддержки.

*Ошибка 3.* Игнорирование возможностей системы дополнительного и профессионального образования, общественных организаций. При сборе документов и материалов портфолио педагоги, родители и сами школьники не учитывают реальные возможности учреждений дополнительного и профессионального образования, общественных организаций, которые также имеют право выдавать различные сертификаты, дипломы, отзывы и рекомендации, которые можно включить в портфолио.

*Ошибка 4.* Формализм и соревнование при сборе портфолио. Родители и школьники могут включиться в своеобразное «соревнование» за максимальное количество документов и материалов, тем самым делая этот процесс формальным. Основной смысл — помочь сделать правильный выбор профиля дальнейшего обучения, а не продемонстрировать способность «собирать» материалы.

Не стоит увлекаться сбором большого количества материалов и тем более не соревноваться с другими школьниками по принципу «а у меня на два отзыва больше». Лучше более тщательно подойти к отбору документов и материалов для портфолио. Ведь важно не их количество, а качество.

*Вторая группа ошибок связана с формированием объёма портфолио*

*Ошибка 5.* Сбор в портфолио только официальных документов. При сборе информации для портфолио довольно часто его авторы-составители предпочитают только официальные сертифицированные документы (дипломы, сертификаты, свидетельства, удостоверения), которые выдаются органами образования, культуры, физкультуры и спорта. Но содержанием этого пакета документов могут стать творческие работы, самоотчёты, отзывы, рекомендательные письма.

В портфолио необходимо включать также «неофициальные» материалы, дающие представление о достижениях школьника.

*Ошибка 6.* Сбор материалов только за определенный класс.

*Третья группа ошибок связана с подменой идеи портфолио традиционными схемами*

*Ошибка 7.* Подмена портфолио зачётной книжкой. Это довольно частая ошибка (хотя регионов, которые используют портфолио, ещё немного). В регионе или в школе принимают решение издать и использовать зачётную книжку, где всё уже заранее разграфлено, школьнику остаётся только вписывать свои показатели. Но и это часто может делать только учитель или другой взрослый (руководитель творческого объединения учреждения дополнительного образования), который фиксирует достижения (или неудачи) школьника. Здесь налицо явная и принципиальная подмена портфолио, куда сам школьник может включать и то, что ему нравится, и то, что он считает нужным, «зачётной книжкой», из которой ни один лист или документ нельзя убрать без «определённых педагогических последствий» (как дневник, который по определению «неприкосновенен»).

*Ошибка 8.* Подмена портфолио обязательной характеристикой классного руководителя или педагогического совета. В этом случае происходит вполне естественная для многих педагогов подмена процедуры свободного сбора и предъявления материалов портфолио самим школьником идеей «обязательной характеристики», которую составляет классный руководитель или же педагогический совет школы и которая имеет определённые педагогические последствия для ребёнка.

*Ошибка 9.* Подмена систематической работы над портфолио разовой акцией. Рекомендуем рассматривать портфолио как технологию, которая будет нужна в течение всей профессиональной жизни человека.

*Ошибка 10.* Завышенные требования к внешнему оформлению портфолио. Некоторые педагоги и родители предъявляют чрезвычайно высокие требования к внешнему виду портфолио школьника: например, оформлять собранные материалы только типографским способом.

Главное для портфолио - его содержание и выдержанный стиль оформления, а не внешняя красота.

*Четвёртая группа ошибок связана с оценкой материалов портфолио*

*Ошибка 11.* Стремление оценить баллами все материалы портфолио. В нескольких российских регионах приняли решение оценивать определёнными баллами все документы и материалы учебного портфолио (рекомендательные письма, отзывы на творческие работы ученика). Это объясняется стереотипами педагогической практики: ученик должен обязательно получить оценку, так как у педагога нет иных стимулов и рычагов влияния. Часто выставляемый балл никак не комментируется, т.е. ученик должен просто принять его как данность и смириться с этим. Это в корне противоречит замыслу портфолио.